

EC-Type Examination Certificate

No. M6A 020132 0308 Rev. 00

Holder of Certificate: **Pilz GmbH & Co. KG**
Felix-Wankel-Str. 2
73760 Ostfildern
GERMANY

Product: **Safety components**
Interlocking device for use with guards

Model(s): **PSEN mIm**

Parameters: Power supply: 24V DC
Protection class: IP67

The report and the user documentation in the current valid revision are mandatory part of this certificate. The product complies with the following safety requirements only if the specifications documented in the currently valid revision of this report are met. The certified components are listed in report PO101658T in the current valid revision.

This EC Type Examination Certificate is issued according to Article 12(3) b or 12(4) a of Council Directive 2006/42/EC relating to machinery. It confirms that the listed Annex-IV equipment complies with the principal protection requirements of the directive. It refers only to the sample submitted to TÜV SÜD Product Service GmbH for testing and certification. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: PO101656C

Valid until: 2028-11-02

Date, 2023-11-07



(Guido Neumann)



Product Service

CERTIFICATE

No. Z10 020132 0307 Rev. 00

Holder of Certificate: Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Str. 2
73760 Ostfildern
GERMANY

Certification Mark:



Product: Safety components
Interlocking device for use with guards

Model(s): PSEN mIm

Parameters: Power supply: 24V DC
Protection class: IP67

The report and the user documentation in the current valid revision are mandatory part of this certificate. The product complies with the following safety requirements only if the specifications documented in the currently valid revision of this report are met.

The certified components are listed in report PO101658T in the current valid revision.

Tested according to: EN ISO 13849-1:2015 (up to PL d, Cat. 3)
EN 60947-5-3:2013
EN ISO 14119:2013

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition the certification holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. All applicable requirements of the testing and certification regulations of TÜV SÜD Group have to be complied. For details see: www.tuvsud.com/ps-cert

Test report no.: PO101656C
Valid until: 2028-11-02

Date, 2023-11-07

(Guido Neumann)



Liste der Varianten der Verriegelungseinrichtung zur Verwendung mit trennenden Schutzeinrichtungen

PSEN mlm

**List of variants of
Interlocking devices for use with guards**

PSEN mlm

Hersteller / Manufacturer:

Pilz GmbH & Co. KG
Felix-Wankel-Straße 2
D-73760 Ostfildern
Germany

Bericht-Nr. / Report no:

PO101658T

Revision 1.5

2025-11-27

Testing Laboratory for Safety Components:

TÜV SÜD RAIL GmbH
Rail Automation

Zertifizierungsstelle / Certification body:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80686 München

Seite/Page 1 von/of 6

Diese Liste darf ohne schriftliche Genehmigung der TÜV SÜD RAIL GmbH **nicht auszugsweise** vervielfältigt werden.

It is prohibited to reproduce **any part of this list** without prior written authorisation of TÜV SÜD RAIL GmbH.

This report may be represented only in full wording. The use for promotion needs written permission. This report contains the result of a unique investigation of the product being tested and places no generally valid judgment about characteristics out of the running fabrication.

Official translations of this technical report are to be authorized by the test and certification body.

**Inhalt / content:****Seite / Page**

1.	PSEN m1m 1 (Power to unlock) - Units.....	3
2.	Sicherheitskennwerte / Safety characteristics	5
3.	Zubehör / Accessory.....	5
4.	Anmerkungen / Comment.....	6
1)	Sach-Nr. / Order No.	6
2)	Version	6
3)	Sicherheitskennwerte / Safety characteristics	6

Änderungshistorie / Change history:

Version	Name	Datum / Date	Änderungen / Changes
1.5	Wolfgang Mayer	2025-11-27	Betätiger bs/ actuator bs PO105987T

Änderungen zur Vorgängerversion / Changes to the previous version:

Kapitel Chapter	Type / Device	Bemerkung / Remarks
3	6K000035	Zusätzlicher Betätiger bs, additional actuator bs

1. PSEN mlm 1 (Power to unlock) - Units

<i>Verriegelungseinrichtung mit Zuhaltung (Sach-Nr. ¹⁾) Interlocking device with guard locking (Oder No. ¹⁾)</i>	<i>Beschreibung Description</i>	<i>Positionsschalter mit Zuhaltung Position switch with guard locking</i>	<i>Version ²⁾</i>	<i>Betätiger Actuator</i>	<i>Version ²⁾</i>	<i>Interner Technischer Bericht Internal Technical- Report</i>
PSEN mlm 1 ba 1.1 unit a (6K000009)	Basisversion, Autom. Reset, Codiert, M12-8 Basic Version, Auto Reset, Coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 1.1 switch (6K000001)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 ba 2.1 unit a (6K000010)	Basisversion, Autom. Reset, Vollcodiert, M12-8 Basic version, auto reset, fully coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 2.1 switch (6K000002)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 ba 2.2 unit a (6K000011)	Basisversion, Autom. Reset, Unikat codiert, M12-8 Basic version, automatic reset, unique coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 2.2 switch (6K000003)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 1.1 unit a (6K000012)	Reihenschaltung, Autom. Reset, Codiert, M12-12 Series connection, autom. reset, coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 1.1 switch (6K000004)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 2.1 unit a (6K000013)	Reihenschaltung, Autom. Reset, Vollcodiert, M12-12 Series connection, autom. reset, unique coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 2.1 switch (6K000005)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 2.2 unit a (6K000014)	Reihenschaltung, Auto. Reset, Unikat codiert, M12-12 Series connection, autom. reset, unique coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 2.2 switch (6K000006)	101100	PSEN mlm actuator a (6K000007)	10	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0

1. PSEN mlm 1 (Power to unlock) - Units

<i>Verriegelungseinrichtung mit Zuhaltung (Sach-Nr. ¹⁾) Interlocking device with guard locking (Oder No. ¹⁾)</i>	<i>Beschreibung Description</i>	<i>Positionsschalter mit Zuhaltung Position switch with guard locking</i>	<i>Version ²⁾</i>	<i>Betätiger Actuator</i>	<i>Version ²⁾</i>	<i>Interner Technischer Bericht Internal Technical- Report</i>
PSEN mlm 1 ba 1.1 unit b (6K000015)	Basisversion, Autom. Reset, Codiert M12-8 Basic Version, Auto Reset, Coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 1.1 switch (6K000001)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 ba 2.1 unit b (6K000016)	Basisversion, Autom. Reset, Vollcodiert M12-8 Basic version, auto reset, fully coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 2.1 switch (6K000002)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 ba 2.2 unit b (6K000017)	Basisversion, Autom. Reset, Unikat codiert Basic version, automatic reset, unique coded, M12-8	PSEN mlm 1 ba 2.2 switch (6K000003)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 1.1 unit b (6K000018)	Reihenschaltung, Autom. Reset, Codiert, M12-12 Series connection, autom. reset, coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 1.1 switch (6K000004)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 2.1 unit b (6K000019)	Reihenschaltung, Autom. Reset, Vollcodiert, M12-12 Series connection, autom. reset, unique coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 2.1 switch (6K000005)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0
PSEN mlm 1 sa 2.2 unit b (6K000020)	Reihenschaltung, Auto. Reset, Unikat codiert, M12-12 Series connection, autom. reset, unique coded, M12-12	PSEN mlm 1 sa 2.2 switch (6K000006)	101100	PSEN mlm actuator b (6K000008)	20	PO101657T R1.0 PO103060T R1.0 PO103530T R1.0 PO105342T R1.0

2. Sicherheitskennwerte / Safety characteristics

Produkt Product	Sicherheits Ein-/Ausgänge Safety I/O	Cat.	PL	PFH _D		Bemerkung Remark
				T _M = 10	T _M = 20	
PSEN mIm 1 ba	S31/S41	2	d	8,59E-10 1/h	8,65E-10 1/h	1-kan. Zuhaltung / 1-channel guard locking
	S31/S41	3	d	8,59E-10 1/h	8,65E-10 1/h	2-kan. Zuhaltung / 2-channel guard locking
	S31/S41; 12/22	3	d	3,28E-09 1/h	3,29E-09 1/h	2-kan. Verriegelung / 2-channel interlock
	S31/S41; 12/22	3	d	3,40E-09 1/h	3,41E-09 1/h	2-kan. Gesamtsystem / 2-channel overall system
PSEN mIm 1 sa	S31/S41	2	d	8,59E-10 1/h	8,65E-10 1/h	1-kan. Zuhaltung / 1-channel guard locking
	S31/S41	3	d	8,59E-10 1/h	8,65E-10 1/h	2-kan. Zuhaltung / 2-channel guard locking
	S31/S41; S11/S21; 12/22	3	d	3,28E-09 1/h	3,29E-09 1/h	2-kan. Verriegelung / 2-channel interlock
	S31/S41; S11/S21; 12/22	3	d	3,40E-09 1/h	3,41E-09 1/h	2-kan. Gesamtsystem / 2-channel overall system

3. Zubehör / Accessory

Typ Type	Sach-Nr. ¹⁾ Order No.	Bemerkung
PSEN mIm Mounting Set 1	6K000021	Montagesatz / Mounting set
PSEN mIm Covers Set	6K000022	Abdeckung Set / Cover set
PSEN mIm actuator af	6K000033	Flexibler Betätiger a, für Sicherheitszuhaltung PSENmlock mini, seitliche Montage, Außenanbau/ Flexible actuator a, for safety locking device PSENmlock mini, side mounting, external attachment/ PO105586T
PSEN mIm actuator bf	6K000034	Flexibler Betätiger b, für Sicherheitszuhaltung PSENmlock mini, Montage von vorn, Innenanbau/ Flexible actuator b, for safety locking device PSENmlock mini, front mounting, internal attachment/ PO105586T
PSEN mIm actuator bs	6K000035	Flexibler Betätiger b, für Sicherheitszuhaltung PSENmlock mini, Montage von vorn, Innenanbau/ Flexible actuator b, for safety locking device PSENmlock mini, front mounting, internal attachment/ PO105987T

4. Anmerkungen / Comment

1) Sach-Nr. / Order No.

Kann durch Zeichen im Bereich 00...99 und AA...ZZ ergänzt sein.
Can be added by Character in range 00...99 and AA...ZZ.

2) Version

Ziffer/Digit 1+2 = Hardware-Version.
Ziffer/Digit 3+4 = Firmware Major Version.
Ziffer/Digit 5+6 = Firmware Minor Version.

3) Sicherheitskennwerte / Safety characteristics

T_M :	Maximale Gebrauchsdauer für 10/20 Jahre nach EN ISO 13849-1 Der Wert gilt auch als Intervall der Wiederholungsprüfungen entsprechend EN 61508-6 und IEC 61511 und als Intervall für den Proof-Test und die Gebrauchsdauer nach EN 62061 Maximum mission time for 10/20 years according to EN ISO 13849-1. The value is also valid as the interval of the proof test according to EN 61508-6 and IEC 61511 and as the interval for the proof test and the service life according to EN 62061
Cat. :	Maximal erreichbarer Gebrauchskategorie nach EN ISO 13849-1. Maximum achievable usage Category according to EN ISO 13849-1.
PL:	Maximal erreichbarer Leistungsgrad entsprechend EN 13849-1 Maximum obtainable Performance Level according EN 13849-1.
PFH_D:	Wahrscheinlichkeit eines gefährbringenden Ausfalls pro Stunde Probability of a dangerous Failure per Hour

	Freigabe Prüfstelle: Release by Test Body:	Freigabe Zertifizierstelle: Release by Certification Body:
Unterschrift: Signature:	 Wolfgang Mayer 2025.11.27 10:28:05 +01'00'	 Volker Schneider 2025.11.27 15:11:27 +01'00'